

**经济及社会理事会**

2004 年实质性会议

2004 年 6 月 28 日至 7 月 23 日，纽约

议程项目 14 (h)

社会和人权问题：土著问题常设论坛**土著问题常设论坛第三届会议报告所载建议的所涉方案预算问题****秘书长根据经济及社会理事会议事规则第 31 条提出的说明****一. 引言**

1. 土著问题常设论坛第三届会议报告¹ 提出了五项决定草案，请经济及社会理事会通过。论坛还列明了提议、目标、建议和今后可以采取行动的领域，并通过理事会建议会员国、联合国系统和其他各方协助实现这些目标。
2. 根据理事会议事规则第 27 条，秘书处提出了常设论坛若干决定草案所涉方案预算的估计数。同时，常设论坛获悉，由于时间紧张，所提的估计数只是初步数字，秘书处将审查这些估计数和提议，并在理事会审议常设论坛报告时将审查结果提请理事会注意。
3. 下文关于所涉方案预算问题的说明，反映了秘书处所作审查的结果，特此提请理事会审议。

二. 决定草案一：“土著问题常设论坛闭会期间会议”；决定草案二：“关于自由、事先和知情同意的研讨会”

4. 依照决定草案一和二的规定，经济及社会理事会将：

¹ 《经济及社会理事会正式记录，2004 年，补编第 23 号》(E/2004/43)。



(a) 决定作为特例获准常设论坛 2005 年举行为期三天的闭会期间会议，以便与土著问题常设论坛机构间支助小组合作筹备论坛第四届年会；

(b) 决定获准举行一次为期三天的关于自由、事先和知情同意的研讨会，与会者包括联合国系统和其他有关政府间政府的代表、土著组织和有关国家的专家、以及常设论坛三名成员，并请研讨会在常设论坛第四届会议特别专题下向会议提出报告。

三. 为执行决定草案拟开展的活动

5. 如果理事会通过决定草案一和二，2004-2005 两年期方案预算第 9 款（经济及社会事务）的工作方案作如下修改：(a) 2004-2005 两年期方案预算第 9.81(a) 五. a 段，增列“常设论坛 2005 年为期三天的闭会期间会议”；第 9.81(c) 段增列“关于自由、事先和知情同意的研讨会”。理事会如果通过这些决定草案，还意味着已核定的联合国 2004-2005 年会议日历将增加内容。

6. 如决定举行为期三天的闭会期间会议和为期三天的技术研讨会，则需要向六次会议（每天两次）提供全面的口译服务。此外，需要向闭会期间会议提供 10 页五种语文（中文、英文、法文、俄文和西班牙文）的会前文件，而技术研讨会需要 45 页四种语文（英文、法文、俄文和西班牙文）的会前文件以及 8 500 页所有六种语文的会后文件。

四. 2004-2005 两年期所需额外经费

7. 如理事会通过决定草案一和二，以全额费用计算的闭会期间会议和研讨会相关所需旅费、每日生活津贴、终点站费用和会议服务费用列于下表：

所需额外经费

(单位：美元)

	闭会期间会议	研讨会	共计
第 9 款. 经济及社会事务			
成员的旅费、每日生活津贴和终点站费用	102 500	26 400	128 900
第 2 款. 大会事务和会议事务			
会议服务、口译和文件	51 200	89 400	140 600
第 29 D 款. 中央支助事务厅			
支助事务	14 700	14 700	29 400
共计	168 400	130 500	298 900

8. 论坛从土著问题常设论坛通过决定草案一和二时所作的头口说明中获悉，这两项决定引起的旅费、每日生活津贴和终点站费用，分别是 102 500 美元和 26 400 美元。论坛还获悉，提议闭会期间会议预计所需旅费的一部分，用论坛第三届会议结余的经费 25 700 美元支付，因此额外所需经费净额为 76 800 美元。

9. 为了向为期三天的闭会期间会议和为期三天的研讨会提供服务，2004-2005 两年期方案预算经费如下：第 2 款（140 600 美元）；第 29 D 款（29 400 美元）。

五. 应急基金

10. 根据大会 1986 年 12 月 19 日第 41/213 号决议和 1987 年 12 月 21 日第 42/211 号决议规定的程序，为每个两年期设立应急基金，以应付方案预算中没有载列的立法任务引起的额外支出。根据此种程序，如果提议的额外支出数额超过应急基金现有的资源，则所涉活动只能通过从低优先活动调拨资金和改变现有活动的方式开展。否则，此种额外活动只能推迟到下一个两年期执行。

六. 结论

11. 如果理事会通过土著问题常设论坛第三届会议报告所载的决定草案一和二，则 2004-2005 两年期方案预算需追加资源共计 246 800 美元如下：第 9 款（经济及社会事务）（76 800 美元）；第 2 款（大会事务和会议事务）（140 600 美元）；以及第 29 D 款（中央支助事务厅）（29 400 美元）。这笔经费将从应急基金支出，因此必须增加 2004-2005 两年期的批款。